

Échanges commerciaux avec les régions des États-Unis

Comme plus de 87 % des exportations canadiennes de marchandises sont destinées aux États-Unis et que les deux tiers des importations du Canada proviennent de ce même pays, nous accordons une attention particulière aux États-Unis et aux régions qui les composent.

En divisant les États-Unis en quatre régions (Sud, Ouest, Midwest et Nord-Est), selon le modèle utilisé par le Bureau of Economic Analysis des États-Unis, nous pouvons examiner avec plus de précision les tendances des échanges commerciaux. Les exportations canadiennes aux États-Unis ont augmenté en moyenne de 10,1 % par année entre 1988 et 2001. Elles ont augmenté pour les quatre régions, mais plus rapidement pour l'Ouest et le Sud, de sorte que le poids relatif des exportations canadiennes destinées à ces régions s'est accru durant la période étudiée. En contrepartie, le poids relatif des exportations destinées à la région du Nord-Est et au Midwest a diminué (tableau 4). Malgré cette baisse relative, le Midwest demeure la principale destination des exportations canadiennes vers les États-Unis (41 % du total des exportations vers les États-Unis en 2001).

Pour ce qui est des importations canadiennes en provenance des États-Unis, les importations en provenance de l'Ouest ont progressé à peu près au même rythme que le total des importations et elles ont donc conservé leur poids relatif (11 % environ) entre 1988 et 2001. Par ailleurs, les importations en provenance du Nord-Est et du Midwest ont progressé plus lentement que l'ensemble des importations en provenance des États-Unis et leur importance relative a donc diminué. Ce sont les importations en provenance de la région Sud qui ont le plus augmenté en termes relatifs durant la période étudiée. Quant au Midwest, comme pour les exportations, le poids relatif des importations canadiennes en provenance de cette région a diminué depuis 1988, où il s'établissait à 47,7 %, mais il se situe encore autour de 43,1 % pour 2001.

La place prépondérante du Midwest dans le commerce entre le Canada et les États-Unis s'explique en bonne partie par l'importance des échanges de véhicules automobiles (tableau 5). Les véhicules automobiles et les machines sont les catégories de marchandises que le Canada et les États-Unis s'échangent le plus. Cependant, tandis que les échanges de machines sont répartis modérément entre les quatre régions (le Midwest étant quand même premier pour cette catégorie de produits), les échanges de véhicules automobiles entre le Canada et les États-Unis sont fortement concentrés dans le Midwest. Cette prépondérance du Midwest est renforcée par le fait que la plus grande part des exportations canadiennes de combustibles

Tableau 4 : Répartition des échanges commerciaux entre le Canada et les États-Unis, selon les régions des E.-U., 1988 et 2001

	Exportations (part en %)		Importations (part en %)	
	1988	2001	1988	2001
Nord-Est	30,8	23,2	21,9	18,5
Midwest	45,6	41,0	47,7	43,1
Sud	12,6	16,8	17,2	25,4
Ouest	10,7	17,2	10,7	11,2
Autres territoires des É.-U.	0,3	1,8	2,5	1,8
Total	100,0	100,0	100,0	100,0

Source : Statistique Canada

minéraux — deuxième produit d'exportation en importance pour le Canada — vers les États-Unis sont destinées à cette région.

La région Sud a pris de l'importance ces dernières années en ce qui concerne les exportations et les importations canadiennes. En effet, cette région représente un marché de plus en plus important pour les exportations canadiennes de combustibles minéraux et de machines. Entre 1988 et 2001, la part des exportations de combustibles minéraux vers cette région a augmenté de 3,5 % à 10 %, tandis que la part des exportations de machines est passée de 20,4 % à 26 %. Le Sud était la destination de quelque 4,6 % des exportations canadiennes de véhicules automobiles en 1988 et en 2001.

La région Sud est devenue aussi une source d'approvisionnement importante pour le Canada, particulièrement en ce qui concerne les trois principaux produits d'importation. Entre 1988 et 2001, le Sud a vu sa part des importations canadiennes de véhicules automobiles augmenter de 10,2 % à 18,7 %, pendant que sa part des importations de machines passait de 15,7 % à 23,2 % et que sa part des importations de matériel électrique et électronique augmentait de 23,3 % à 33,8 %.

La région Ouest a elle aussi pris de l'importance dans les échanges commerciaux entre le Canada et les États-Unis entre 1988 et 2001. De fait, la part des exportations canadiennes aux États-Unis destinée à cette région dépassait la part destinée à la région Sud en 2001. L'Ouest est une destination de plus en plus importante pour

les exportations canadiennes de véhicules automobiles et de machines : entre 1988 et 2001, cette région a vu sa part des exportations canadiennes de véhicules automobiles passer de 3,1 % à 15,1 %, pendant que sa part des exportations de machines augmentait de 8,6 % à 16 %. L'Ouest reçoit environ le quart de toutes les exportations canadiennes de combustibles minéraux aux États-Unis. En tant que source d'approvisionnement pour le Canada, l'Ouest a conservé à peu près la même part des importations canadiennes de véhicules automobiles et de machines, tandis que sa part des importations de matériel électrique et électronique est passée de 11,3 % à 16,9 %.

Enfin, bien que la région du Nord-Est reçoive encore près du quart des exportations canadiennes destinées aux États-Unis et qu'elle fournisse près d'un cinquième des importations canadiennes en provenance des États-Unis, elle perd de l'importance dans l'ensemble des échanges commerciaux entre le Canada et les États-Unis. La part des exportations canadiennes de combustibles minéraux et de machines destinée au Nord-Est a diminué modérément entre 1988 et 2001, tandis que la part des exportations de véhicules automobiles destinée à cette région est tombée de 22,2 % à 6,6 %. En ce qui concerne les importations canadiennes, la région du Nord-Est a vu sa part diminuer pour les trois principaux produits d'importation du Canada : de 11,3 % à 5,3 % pour les véhicules automobiles, de 19,2 % à 15,4 % pour les machines, et de 33 % à 23,4 % pour le matériel électrique et électronique.

Tableau 5 : Les trois principaux produits d'exportation et d'importation du Canada dans ses échanges avec les États-Unis

Exportations canadiennes aux États-Unis, 2001 (part en pourcentage)					
Rang	Produit	Nord-Est	Midwest	Sud	Ouest
1	Véhicules automobiles	6,6	73,7	4,6	15,1
2	Combustibles minéraux	25,8	37,6	10,0	26,6
3	Machines	18,6	39,4	26,0	16,0

Importations canadiennes en provenance des États-Unis, 2001 (part en pourcentage)					
Rang	Produit	Nord-Est	Midwest	Sud	Ouest
1	Véhicules automobiles	5,3	73,1	18,7	2,9
2	Machines	15,4	50,3	23,2	10,8
3	Matériel électrique/électronique	23,4	25,3	33,8	16,9

Source : Statistique Canada

De succès en succès : après Paris, Montréal!
Le Canada à la table d'hôte remporte l'or à SIAL

Le Salon International de l'Alimentation (SIAL), tenu à Paris en octobre dernier, a accueilli une participation canadienne particulièrement importante, avec 41 entreprises regroupées au sein du plus grand pavillon national canadien jamais construit à SIAL. Couvrant le secteur des aliments et des boissons, 5,240 exposants venus de 98 pays ont attiré plus de 135,000 visiteurs professionnels, dont la moitié de l'étranger.

Le Secrétaire d'État (Amérique latine, Afrique et Francophonie), M. Denis Paradis, qui représentait le Ministre de l'Agriculture et de l'Agro-alimentaire, M. Lyle Vanclief, a notamment déclaré que SIAL était « une vitrine de choix qui permettait de présenter les dernières innovations en matière de produits agro-alimentaires. »

Deux entreprises canadiennes y ont particulièrement attiré l'attention. D'un côté, **Loblaws Brands Ltd.** a reçu le « Global Sial d'Or » pour sa dinde demie-déossée, farcie aux canneberges et facile à trancher — la première fois qu'un produit canadien se méritait un tel honneur! De l'autre, **La Face Cachée de la Pomme** et son cidre de glace « Neige » a été sélectionné comme produit nouveau dans la section

« Tendances et Innovations ».

Par ailleurs, le chef du Fairmont-Château Frontenac de Québec, M. Jean Soulard, a



L'ambassadeur du Canada en France, M. Raymond Chrétien (à gauche), avec le ministre français de l'Agriculture, de l'Alimentation, de la Pêche et des Affaires rurales, M. Hervé Gaymard, à l'ouverture officielle du Pavillon canadien à SIAL 2002, à Paris.

mis en valeur, de façon exceptionnelle, les produits canadiens, qui ont fait le régal tant des visiteurs au pavillon du Canada que des participants à l'activité de réseautage organisée pour les exposants canadiens et les principaux acheteurs internationaux.

C'est également à l'occasion de SIAL qu'a été lancé le projet-pilote de « Boutique

canadienne en France ». Ce projet vise à positionner un certain nombre de produits canadiens dans la grande surface alimentaire française. Jusqu'ici, 120 produits de 27 sociétés ont été pré-sélectionnés et présentés à cette occasion.

EUROPE

Le Salon avait aussi permis aux sociétés canadiennes de rencontrer individuellement les quelque 30 délégués et agents commerciaux venus des missions canadiennes de l'Europe, du Maghreb et du Moyen-Orient, pour discuter des régions et des marchés qui les intéressaient.

Le pavillon du Canada était toujours très achalandé, au grand bonheur des exposants canadiens qui faisaient découvrir aux nombreux visiteurs les produits qu'ils avaient à offrir. D'ailleurs, selon les données préliminaires, on estime que les ventes canadiennes sur place se sont élevées à quelque 2 millions de dollars, tandis que celles prévues au cours des 12 mois après SIAL devraient atteindre près de 10 millions de dollars.

Voilà qui est de bon augure pour le prochain rendez-vous, soit SIAL-Montréal, qui aura lieu du 2 au 4 avril 2003 dans la grande métropole canadienne. ✪

SIAL Montréal 2003

MONTRÉAL — 2-4 avril 2003 — SIAL est le lieu de rencontre incontournable des professionnels de l'alimentation, des boissons, des vins et spiritueux en Amérique du Nord. On s'attend à y accueillir 800 exposants (680 en 2001) venant de 50 pays (40 en 2001) ainsi que 15 000 visiteurs (12 500 en 2001).

Plus d'une cinquantaine de spécialistes du Service des délégués commerciaux du MAECI, venant des quatre coins du monde, seront là pour discuter avec les entreprises canadiennes des débouchés qui s'offrent sur leurs marchés. Les rencontres se tiendront dans le cadre du **Café Export** qui aura lieu le jeudi **3 avril de 7h30 à 10h00**.

voir page 7 — SIAL

Branchez-vous!

ITU Telecom World 2003

GENÈVE, SUISSE — 12-18 octobre 2003 — ITU Telecom World 2003 est le plus important événement et celui qui s'impose dans le domaine des télécommunications. Les exposants auront l'occasion de présenter leurs technologies et leurs services de pointe dans le domaine des télécommunications, des technologies de l'information et des loisirs audiovisuels à plus de 200 000 visiteurs professionnels.

Le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international (MAECI) et Industrie Canada vous invitent à exposer

dans le pavillon du Canada. Les exposants auront aussi accès à un salon, à un centre de télécommunications, une salle de presse et à des salles de réunion.

Pour tout renseignement, cliquer sur www.dfait-maeci.gc.ca/trade/missions/oltm/menu-fr.asp ou communiquer avec M^{me} Ouafâa Douab, Industrie Canada, tél. : **(613) 990-4216**, courriel : douab.ouafaa@ic.gc.ca ou M^{me} Louise Giguère, MAECI, tél. : **(613) 996-1892**, courriel : louise.giguere@dfait-maeci.gc.ca ✪